



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Komunikadu Imprensa

Tribunál Distritál Dili
08 Agosto 2014

Tribunál kondena pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2 ba arguidu kazu korupsaun pasiva no falsifikasaun dokumentus

Iha 05 Agostu 2014, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun hodi kondena arguidu AFM ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2 no arguida MRC tribunál kondena pena prizaun fulan 9 suspende ba tinan 2 tanba provadu parsialmente komete krime korupsaun pasiva.

Enkuantu relasiona ho krime falsifikasaun dokumentus tribunál konklui katak tanba tuir artigu 110 Kódigu Penál pontu 1 (c) kona-ba prazu preskrisaun liutiha ona, nune'e tribunál absolve arguidu sira husi krime ne'e.

“JSMP hein katak desizaun ne'e, bele sai hanesan referensia no lisaun importante ba autoridade publiku sira iha futuru atu asume sira nia knaar ho responsabilidade liu-liu atu hases an hosi tentativa sira ne'ebé iha potensia ba prejudika kargu funsaun publiku ne'ebé Estadu atribui ba sira,” dehan Diretór Ezekutivu JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.

Ministériu Públiku akuza katak iha tinan 2005, arguidu AFM ne'ebé kaer pasta nu'udar Embaxador Timor Leste ba Indonézia no MRC nu'udar Segundu Sekretaria Embaxada iha Indonézia hola kareta tolu liuhosi kompañia ida no iha previleizu atu la selu taxa ba estadu Indonézia tuir dekretu Lei Nú. 90/KMK/.04/2012 no depoisde arguidu sira nia mandatu remata, sira importa kareta refere mai Timor hodi uza ba interese privadu.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira ho artigu 419 Kódigu Penál Indonézia kona-ba korupsaun pasiva ho moldural penal tinan 5 konjuga ho artigu 292 Kódigu Penál Timor Leste ho moldura penal tinan 3 to'o 15. Tribunál akuza mós arguidu

sira ho artigu 263 Kodigu Penal Indonézia kona-ba falsifikasaun dokumentus konjuga ho artigu 303 Kódigu Penál Timor Leste.

Iha prosesu produsaun ba provas, arguidu/a deklara katak kareta refere la konsege sosa to'o sira nia mandatu remata no fila mai Timor. Arguidu AFM deklara mós katak iha momentu nia mandatu remata no fila mai Timór, nia simu duni osan ho montante as liu mak US\$10.000 hosi nia kolega sira hanesan prezente no la simu osan hosi kompañia ne'ebé atu sosa kareta. Entretantu arguida MRC deklara mós katak nia simu osan hosi kompañia ne'ebé sosa kareta ho montante US\$30,000 iha nia rezidensia hanesan prezente mós.

Tribunál konklui prosesu ne'e no konsidera katak arguidu no arguida sira provodu parsialmente komete krime korupsaun pasiva tuir artigu 419 Lei Kódigu Penál Indonézia maisumenus kona-ba krime kona-ba krime iha funsaun publiku nia ezersisiu, tanba artigu ne'e favorese liu ba arguidu no arguida tuir artigu 3 (3) Kodigu Penal Timor Leste.

Tribunál mós la fiksa indemnizasaun sivíl ba arguidu no arguida tanba durante produsaun provas, tribunál la apura prezuiju husi krime ne'e, nune'e, tribunál kondena arguidu sira selu kustus judisiál kada arguidu US\$100,00.

Antes ne'e iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu AFM ho pena prizaun tinan 5, ba arguida MRC ho pena prizaun tinan 4.

Leitura akordaun ne'e prezide hosi representante juis koletivu, Dr. Antonio Gonçalves, ministériu públiku representa husi Dra. Gloria Alves no arguidu sira hetan defeza husi Dr. Arlindo Sanches no Dr. Octavio Cardoso husi advogadu privadu. Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Nú. Prosesu. 112/2007/TDDIL.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

info@jsmp.minihub.org

Telefone:3323883 | 77295795

Website: www.jsmp.tl

Face book: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl